

Vuk'uzenzele

Produced by: Government Communication & Information System (GCIS)

English/Sepedi

September 2020 Edition 1



**Mveliso
recycles
waste
into art**

Page 12



**Suicide
survivor
shares story
of hope**

Page 6

R100 million to fight GBVVF



Silusapho Nyanda

For four years, Ntomboxolo Mrubata (38) did not know that she was in an emotionally abusive relationship.

She was involved with a man who continuously hurled insults at her and made her feel worthless. “The emotional abuse I was subjected to made me feel small and belittled. I felt like I was nothing and could not do anything for myself. This man would even restrict my movement, he basically owned me. My self-confidence had reached rock bottom, I never thought that I could get out of that dark whole,” said Mrubata.

Mrubata who originates from Eden

in Western Cape, eventually gained the courage to leave the abusive relationship after attending an information session facilitated by the Bitou Women of Change NGO.

“This information session really opened my eyes. I was not aware of the other forms of abuse, especially those that did not involve physical harm. I realised that I too was being abused.” I spoke to the coordinator after the session and she invited me to get counselling and life skills training that would help me leave the relationship for good,” says Mrubata.

Mrubata received skills on how to start a business, computer skills and currently working towards obtaining a driver’s license with the assistance of the Bitou Women of Change.

“With the information I received from Bitou Women for Change, I managed to start a small business to sustain myself. I sell chips and fat cakes. This business has given me the

Cont. page 2



To read Vuk'uzenzele download the GOVAPP on:



Search for SA Government on Google playstore or appstore

CONTACT US



Vuk'uzenzele



@VukuzenzeleNews

Website: www.gcis.gov.za
www.vukuzenzele.gov.za

Email: vukuzenzele@gcis.gov.za
Tel: (+27) 12 473 0353

Tshedimosetso House:

1035 cnr Frances Baard and Festival streets, Hatfield, Pretoria, 0083

FREE COPY NOT FOR SALE



"BJALE KE NAKO YA GORE KA MOKA GA RENNA RE ŠOME MMOGO RE HLOMPHE NELSON MANDELA, RE AGE AFRIKA BORWA YE MPSHA YA BOHLE."

MOPRESIDENTE CYRIL RAMAPHOSA

#SendMe

RE GO AGELA BOKAMOSO BJO BOKAONE
RE ITHUTA GO MADIBA



A re bolokegeng ka moka ga rena

Naga ya gaborena e theošeditšwe go maemotemošo a bobedi mo magatong a rena a leuba la *coronavirus*. Se se tllile bjalo ka kimollo go maAfrika Borwa ka moka bao ba ilego ba swanela ke go phela ka fase ga dikiletšo tše tiišeleditšwego letsogo dikgweding tše tlhano tša go feta.

Maemo a ke taetšo ya kgatelopele yeo re e dirago go fokotša diphetelo tše diswa le tlalelo dinolofatšing tša rena tša maphelo. Se sengwe ke gore ye ke kgatelopele ye bohlokwa kudu ge re le gare re kalokana le go thomiša ikonometri ya gaborena ka leswa.

Eupša e sale ka pela gore re ka keteka.

Re sale ka gare ga leuba la go bolaya leo le tšeerego maphelo a 11 000 ka Afrika Borwa e le noši. Ka diphetelo tše di netefaditšwego tša go feta seripa sa milione, re santše re nale palo ya godimodimo ya bohloko ya diphetelo lefaseng. E bile gape go nale kgonagalo ya go bowa gape ga bolwetši.

Ge eba re nyaka seo se ka re gopotšago gabotse ka bohlokwa ba go ntšha mahlo dinameng, re swanetše go lebelela ditiragalo tše hlagilego malobanyana dikhilo-mithara tše diketeteke kgole le rena go la New Zealand.

Dikgwedi tše tharo go tloga nakong ya ge naga yeo e tsebagaditšwe gore ga e na *coronavirus*, New Zealand e tswaletše naga ka bophara



gapegape. Le ge e le gore go phulega ga diphetelo tše tša moragorago di be di se kaalo, mmušo o ile wa nanoga wa phethagatša gape dikiletšo tša go tswalelwa ga naga.

Dikiletšo tša go swana le tše di ile tša swanela ke go phethagatšwa ka leswa dikarolong tše ntši tša Yuropa ge naga ye e itemogela lephoto la bobedi la diphetelo.

Maitemogelo a a laetša ka faodilodikafetogagokalebelo ge go bolelwa ka COVID-19.

Se ke segopotšo go mang goba mang magareng ga rena yo a ka bego a na le kgopolo ye fošagetšego ya gore re kgauswi le go bona mafelole a seemo sa mohuta wo se se mpe sa tšhoganyetšo maphelong a bohle.

Go ya nneteng, go nale dika tša go re tlišetša tšhepho.

Palo ya diphetelo tše diswa tše di netefaditšwego mo Afrika Borwa e tšwelapele go theoga. Nakong ya ge

bolwetši bjo bo nyologetše godimodimo, re be re gatiša diphetelo tše diswa tša go balelwa 12 000 ka letšatši.

Palo ye e theogetše fase go fihla palogare ya go balelwa 5 000 ka letšatši bekeng ya go feta. Palo ya rena ya bao ba fodilego ke 80%.

Ge naga e theošetšwa go maemotemošo a bobedi, dikiletšo tše ntši ka ditiragalo tša leago le tša ikonometri di fedišitšwe. Eupša se se tsamaišana le kotsi yeo e hlatlogilego ya diphetelo.

Go nyakega gore gabjale re laole kotsi ye le go netefatša gore diphenyo tše re di fihleletšego go fihla ka nako ye tša go bea phatlalalo ya leuba le ka fase ga taolo ga di bušetšwe morago. Kotsi ye kgolokgolo maphelong a setšhaba ka nako ye ke go iketla kudu. Re a tseba gore gabjale re dumeletšwe go kopana le bagwera le ba malapa a rena, go etela

mafelo a boithabišo, go tšea maeto a boiketlo le go nwa mabjala ka diresturenteng, dipareng le ka dithabeneng.

Eupša mmolelwana wa segologolo o re seo o se kgonago ga go re o se dire.

Batho ba bantši ba go ba le *coronavirus* ga ba laetše dika tša bolwetši ebile le bona ba kaba ba sa tsebe gore ba fetetšwe. Ye ke nnete ya sebele ya go se leše di wela ka gobane e ra gore wo mongwe le wo mongwe wa rena a ka be a fetetšwe ka nako ye ebile a ka fetetša ba bangwe e se ka maikemišetšo.

Se se diragala kudu ge go etelwa meloko, kudukudu batšofadi le bao ba nago le malwetši a mangwe ao a bego a le gona mebeleng ya bona ao a ba dirago gore ba be kotsing ya go fetelwa.

Nnete ke gore se se diragala gape ge batho ba e ya dikopanong tša sedumedi goba ditiragalong tša setšo.

Lephoto la bobedi la diphetelo leo dinaga tše dingwe tše ntši di itemogetšego lona ke kgonagalo yeo e dulago e le gona le ka mo nageng ya rena. Le ge e le gore tše ntši tša dikiletšo di fedišitšwe, ga go re gore di ka se boye gape ge go ka direga gore re itemogele tlhatlogo ye kgolo ya diphetelo. Leuba le ke taba ya lehu le bophelo. Re swanetše go tlwaela seemo ebile re swanetše go ntšha mahlo dinameng.

Mo matšatšing, dibekeng le dikgweding tše tlogo, re swanetše gore ka pejana re lebiše šedi ya rena pholong. Ikonometri ya rena le setšhaba

sa gaborena di tlišegile kudu. Ge re le gare re boela ditiragalong tša ikonometri go kgabaganya diintasteri tša go lekana tšohle gotee le mošomo wa go lokiša fao go senyegilego, re nale maikarabelo a gore re se lahlele toulo bjalo ka motho ka noši, bjalo ka bengmešomo, bjalo ka setšhaba, bjalo ka malapa, bjalo ka ditsebi, bjalo ka bašomi le bjalo ka badudi.

Ga gona le ka o tee wa rena yo a nyakago go boela matšatšing a mathomo a dikiletšo tše bogale tša go tswalelwa ga naga. Re nyaka go gatela pele ka maphelo a rena. Re nyaka gore bagwera le baratwa ba rena ba dule ba phetše gabotse ebile ba bolokegile.

Bjalo ka setšhaba, a re tšweleng pele go šoma mmogo go netefatša gore re gatela pele. Go theošetšwa go maemotemošo a bobedi a go tswalelwa ga naga ga go re gore batho ba itirele ka go rata. Melao ya go šielana sekgala, go apara maseke, dikgobokano tša leago le maeto a boditšhaba e santše e le gona.

Katlego ya rena seemong se e godimo ga bokgoni ba rena ba go latela melao ye beilwego le go netefatša gore re itshwara ka tlhokomelo le ka maikarabelo.

Nako le nako ge re gopola go dira tiragalo ya mohuta ofe goba efe ye sego bohlokwa, re swanetše go ipotšiša potšišo ye: naa e kaba kotsi ya se ke efe go rena le bathong ba bangwe?

Fao go nago le kotsi, le ge e kaba ye nnyane ka mokgwa mang, go kaone ge re ka ema ka yona.

A re gateleng pele, bjalo ka mehla, ka tlhokomelo. A re bolokegeng ka moka ga rena. **U**

NSFAS e phethagatša ditoro tša ka

More Matshedisano

Setlamo sa Setšhaba sa Thušo ya Ditšhelete tša Baithuti (NSFAS) se hotše Karabo Mashego (21) mathateng a gagwe a ditšhelete le go mo thuša go fihlelela leano la gagwe la go tšwetša dithuto tša gagwe pele.

Mashego wa go tšwa Sebo-keng profenseng ya Gauteng tikologong ya Vaal o bolela gore a ka be a sa kgonatša go fihlelela ditefo tša dithuto tša gagwe le disenyegelo tše dingwe tša go tsamaišana le dithuto tša ka morago ga marematlou ge nkabe a sa hwetša pasari go tšwa NSFAS.

“Godimo ga mo, tšhelete ya kgwedi ka kgwedi yeo ke e hwetšago go tšwa NSFAS e nkgontšha gore ke ithute le gore ke se robale ka tšala,” a realo.

Mashego ke moithuti wa ngwaga wa boraro dithutong tša gagwe tša lengwalo la *degree ya civil engineering* kua Yunibesithing ya Pretoria.

“Ditefelo tša thuto di tura ka maatla. Ka dithuto tšeo ke di kgethilego, nkabe ke saka ka kgonatša go lefela dikgwedi tše tshela, ke sa bolele ka ngwaga o tee wa dithuto,” a hlaloša Mashego.

Mashego o feditše marematlou ka 2016 e le moithuti wa go šoma bokaonekaone ka mphatong wa gagwe, eupša o be a hloka tšhelete ya go lefela dithuto tša gagwe.

O ile a atlega dikgopelong tša gagwe tša thekgo ya tšhelete go tšwa NSFAS ka ngwaga wa dithuto wa 2018.

“Se se mphile monyetla wa go dira toro yaka ya go ithutela engineering go ba nnete. Thuto e kgatha tema ye bohlokwa kudu tlhabollong yaka ebile e nthuša go gatela pele go tšeo ke ikemišeditšego go di fihlelela. Go feta mo, e mmatlafatša gore ke maatlafatše batho ba bangwe setšhabeng sa gešo ka gona ke kgathe tema tlhabollong ya ikonometri ya naga ya gaborena,” gwa hlaloša Mashego.



Karabo Mashego o ithutela lengwalo la gagwe la *degree ya engineering*, se se kgonagetše ka baka la NSFAS.

“Ke hlohleletša baswa go dira dikgopelo tša thekgo ya tšhelete tša NSFAS ka gobane go latela toro ya gagwe ga se mahala, go nyakega thekgo ya tšhelete, ebile NSFAS e tla

go tšwela mohola,” a realo.

Tona ya Thuto ya Godimo, Saense le Diphetogo, Ngaka Blade Nzimande, o butše dikgopelo tša NSFAS tša 2021, go tloga ka la 3 Phato

go fihla ka la 30 Dibatsela 2020.

Baithuti ba go tšwa mae-mong ao ba gotšego ka go sokola le bao ba šomago eupša ba rata go tšwetša

dithuto tša bona pele ditlhalong dife goba dife tša mmušo, tša sethekniki le tša thutatio (TVET), kholetšeng goba yunibesithing, ba ka dira dikgopelo.

Gore o kgone go dira kgopelo ya NSFAS, modirakgopelo o swanetše go ba modudi wa Afrika Borwa a be a tšwe laping leo mogolo wa lona ge o kopane wa ngwaga ka moka o se fete R350 000. Mogolo wo kopanego wa lapa wa ngwaga ka moka go baithuti bao ba nago le bogole ga wa swanela go feta R600 000.

“Mo ngwageng wo wa ditšhelete, NSFAS e thekgile baithuti ba go feta 700 000, ba 248 242 ba dikholetšeng tša TVET le ba 481 339 ba diyunibesithing (baithuti ka tshedimošo ya boingwadišo). Ye ke tlhatlago ya 20% go tloga ngwaga wo fetilego ge re bapetša tshedimošo ya boingwadišo yeo e amogetšwego ka tšona dikgwedi tšeo ka 2019 ge e bapetšwa le 2020” a realo Tona Nzimande.

NSFAS e arabela 40% ya palo ya baithuti bao ba sa ithutela mangwalo a bona a mathomo diyunibesithing le 70% ya dikholetšeng tša TVET. **1**

Ka fao o ka dirago dikgopelo

- Badiradikgopelo ba swanetše go etela www.nsfas.org.za ke moka ba kgotle mo go *myNSFAS*. Ba swanetše go itirela akhaonto ya NSFAS, ba kgotle mo go *APPLY*, ba arabe dipotšišo tšeo di tšwelelago skringing le go lokela ditokumente tšeo di nyakegago fao. Ge ba feditše, ba swanetše go kgotla mo go *SUBMIT*.
- Morago ga ge ba kgotlile *SUBMIT*, nomoro ya referense ya kgopelo yeo e tla tšwelela mo skringing. Nomoro yeo ya referense e tla romelwa gape mo nomorong ya sellathekeng le atereseng ya imeile yeo modirakgopelo a fanego ka yona.
- Badirakgopelo ba ka šomiša sellathekeng, theipolete goba khomphuthara go dira kgopelo. Phothale ya NSFAS e nale diphetogo tša go se iše kae go dira gore go be bonolo go e šomiša le gore e bolokege kudu.
- Go badiradikgopelo ba mathomo go nyakega khophi ya bona ya pasa goba sethifikeithi sa matswalo ebile ba swanetše go itirela profaele phothaleng ya NSFAS. Badiradikgopelo bao ba dirago dikgopelo lekga la bobedi ba swanetše go tsena diakhantong tša bona – gopola, go dumeletšwe fela profaele ye tee ka modirakgopelo.
- Modirakgopelo o swanetše go fana ka tumelano ya gore tshedimošo ka ga yena e lekolwe ke lekoko la boraro ebile ge a ka se dumele se, a ka se dumelelwe go tšwelapele ka tshepedišo ya kgopelo.
- Ka baka la leuba la *coronavirus*, go ka se nyakege gore badiradikgopelo ba romele goba ba lokele foromo ya tumelano. Legatong la yona, ba tlo kgopelwa gore ba amogele dipeelano tše lego mo foromong ya tumelano ya gona fao kgopelong, gotee le melawana le dipeelano tša thekgo ya tšhelete.
- Go santše go tla nyakega gore baithuti ba romele ditokumente tša go thekga dikgopelo tša bona (khophi ya modirakgopelo ya Pasa, bohlatse bja mogolo ba motswadi/mohlokomedi wa ngwana, le/goba Anekšara A go badirakgopelo ba go ba le bogole).